GRENZRAUM ENTDECKEN
OBJEVOVÁNÍ PŘIHRANIČÍ

Vyhodnocení průzkumu:

Volný čas bez hranic – ptáme se obyvatel Šumavy a turistů

Jak vnímají místní obyvatelé možnosti trávení volného času v příhraničním regionu?

Průzkum mezi místními obyvateli – 181 respondentů

Poznámky k údajům

U otázek s možností výběru více odpovědí byl procentuální podíl vypočítán na základě respondentů, kteří na danou otázku odpověděli. Součet procent proto může přesáhnout 100 %.

1. Věková struktura respondentů

· do 18 let – 9 osob (5 %)

· 18–29 let – 30 osob (17 %)

· 30–49 let – 62 osob (34 %)

· 50–64 let – 46 osob (25 %)

· 65+ let a více – 34 osob (19 %)

➞ Největší skupinu tvoří respondenti ve věku 30–49 let. Následují věkové skupiny 50–64 let a 65 let a více.

2. Jak dlouho žijí respondenti v regionu?

· Méně než 2 roky – 7 osob (4 %)

· 2–5 let – 12 osob (7 %)

· 5–10 let – 10 osob (6 %)

· Více než 10 let – 49 osob (27 %)

· Od narození – 103 osob (57 %)

➞ Průzkum zahrnuje především dlouholeté obyvatele: 57 % žije v regionu od narození a dalších 27 % zde žije déle než 10 let.

Interreg
Bayern – Česko
Kofinanziert von der Europäischen Union
Spolufinancováno Evropskou unií

3. Jak často obyvatelé překračují hranice?

· Několikrát ročně – 83 osob (46 %)

· Nepravidelně – 38 osob (21 %)

· Jednou měsíčně – 36 osob (20 %)

· Jednou týdně – 18 osob (10 %)

· Nikdy – 6 osob (3 %)

➞ Přeshraniční mobilita je poměrně častá: 46 % respondentů jezdí na druhou stranu hranice několikrát ročně a 20 % jednou měsíčně.

4. Co obyvatele nejčastěji láká k výletu na druhou stranu hranice?

· Příroda (odpočinek a relaxace) – 105 osob (58 %)

· Sport / cyklistika / turistika – 75 osob (41 %)

· Nakupování / tankování – 70 osob (39 %)

· Kultura (muzea, kulturní akce) – 45 osob (25 %)

· Gastronomie (restaurace, kavárny) – 42 osob (23 %)

· Návštěvy přátel / rodiny – 34 osob (19 %)

· Práce – 22 osob (12 %)

➞ Nejsilnějším motivem jsou příroda a odpočinek, následují sport, cyklistika a turistika a poté nakupování a tankování.

5. Brání jazyková bariéra většímu využívání nabídky volnočasových aktivit na druhé straně hranice?

· Částečně – 87 osob (48 %)

· Ano, výrazně – 53 osob (29 %)

· Jen v malé míře – 28 osob (15 %)

· Ne – 13 osob (7 %)

6. Kde by se měla zlepšit jazyková dostupnost?

· Turistické a cyklistické značení – 107 osob (59 %)

· Informační tabule a muzejní expozice – 85 osob (47 %)

· Tištěné materiály (letáky, brožury) – 73 osob (40 %)

· Restaurace – 68 osob (38 %)

· Kulturní akce – 58 osob (32 %)

· Webové stránky – 57 osob (31 %)

· Ubytovací zařízení – 49 osob (27 %)

➞ Nejčastěji je požadováno zlepšení dvojjazyčnosti turistického značení a informačních tabulí. Výrazná poptávka je také po lepší jazykové dostupnosti v restauracích, tištěných materiálech, na kulturních akcích a webových stránkách.

7. Největší přednosti regionu

· Příroda a klid – 124 osob (68 %)

· Historie, kultura a pamětihodnosti – 89 osob (49 %)

· Blízkost hranic / přeshraniční zážitky – 84 osob (46 %)

· Sportovní aktivity: běh / turistika / cyklistika – 78 osob (43 %)

· Gastronomie a regionální produkty – 64 osob (35 %)

· Akce a festivaly – 51 osob (28 %)

➞ Za největší přednosti regionu jsou považovány především příroda a klid, historie, kultura a pamětihodnosti, blízkost hranic a možnosti pěší turistiky, cyklistiky a dalších sportovních aktivit.

8. Co by respondenti doporučili návštěvníkům?

· Otevřené odpovědi jsou velmi rozmanité. Opakovaně jsou zmiňovány především národní parky a přírodní krajina, historická centra měst a obcí, hrady a další kulturní památky. Některé odpovědi navíc zmiňují gastronomii a regionální produkty.

➞ Doporučení ukazují široký zájem o přírodu, kulturu a regionální zážitky.

9. Co by pomohlo lépe poznat druhou stranu hranice, případně co by více motivovalo k její návštěvě?

· Konkrétní tipy na výlety a trasy v mém jazyce – 112 osob (62 %)

· Vícejazyčné informační tabule a značení – 68 osob (38 %)

· Přeshraniční akce / festivaly / společné programy – 64 osob (35 %)

· Interaktivní mapa příhraničního regionu s tipy na výlety – 59 osob (33 %)

· Mobilní aplikace s informacemi, překlady a navigací – 56 osob (31 %)

· Lepší spojení veřejnou dopravou / častější spoje – 53 osob (29 %)

· Prohlídky s průvodcem nebo organizované výlety s překladem – 45 osob (25 %)

· Výhodná kombinovaná vstupenka / společné nabídky – 41 osob (23 %)

➞ Největší zájem je o konkrétní tipy na výlety a trasy v příslušném jazyce. Následují vícejazyčné informační tabule, společné přeshraniční akce a interaktivní mapa.

10. Jaké společné česko-německé aktivity a formy spolupráce by byly vítány?

• Přeshraniční turistické a cyklistické trasy – 94 osob (52 %)

· Společné kulturní akce a výstavy – 87 osob (48 %)

· Kulinářské akce / trhy – 69 osob (38 %)

· Historické programy a projekty – 62 osob (34 %)

· Společná aplikace pro volný čas / interaktivní mapa – 48 osob (27 %)

➞ Největší podporu mají přeshraniční turistické a cyklistické trasy a společné kulturní akce a výstavy. Velký zájem je také o kulinářské akce a trhy a historické programy.

11. Jaké informační zdroje o aktivitách v (příhraničním) regionu lidé upřednostňují?

· Webové stránky a mobilní aplikace – 94 osob (52 %)

· Doporučení – 88 osob (49 %)

· Sociální sítě – 72 osob (40 %)

· Turistická informační centra přímo v místě – 60 osob (33 %)

· Tištěné průvodce a prospekty – 44 osob (24 %)

· Kanál WhatsApp – 31 osob (17 %)

· Interaktivní mapy – 29 osob (16 %)

· Umělá inteligence (ChatGPT…) – 18 osob (10 %)

· Gemini – 3 osoby (2 %)

➞ Nejdůležitějšími informačními kanály jsou webové stránky a mobilní aplikace a také osobní doporučení. Významnou roli hrají rovněž sociální sítě a turistická informační centra.

12. Nejčastější podněty a návrhy z otevřených odpovědí

· Intenzivnější přeshraniční propagace a společný marketing regionu

· Lepší dostupnost veřejnou dopravou a častější autobusové spoje přes hranice

· Více společných výletů, exkurzí, pěších túr a dalších aktivit

· Jazykové kurzy a podpora při výuce češtiny a němčiny, včetně škol a nabídky pro mladší generace

· Dvojjazyčné informace, značení a praktické informační materiály

· Užší spolupráce obcí, škol, spolků, turistických organizací a dalších partnerů

· Prezentovat příhraniční region jako jeden společný prostor namísto oddělené nabídky na české a německé straně hranice

Shrnutí – nejdůležitější výsledky

✓ Mezi největší přednosti regionu patří příroda a klid, kultura a pamětihodnosti, blízkost hranic a možnosti pěší turistiky a cyklistiky.

Kofinanziert von der Europäischen Union
Spolufinancováno Evropskou unií
Interreg
Bayern – Česko

✓ Nejčastějším důvodem k výletu přes hranice jsou příroda a odpočinek (58 %), následované sportem, cyklistikou a turistikou (41 %).

✓ Částečnou nebo výraznou jazykovou bariéru uvádí 77 % respondentů, kteří na tuto otázku odpověděli.

✓ Největší prostor pro zlepšení je v nabídce konkrétních tipů na výlety v jazyce respondentů (62 %) a ve vícejazyčném značení a informačních tabulích (38 %).

✓ V rámci společné spolupráce mají největší podporu přeshraniční turistické a cyklistické trasy (52 %) a společné kulturní akce a výstavy.

✓ Informace lidé nejčastěji vyhledávají na webových stránkách a v mobilních aplikacích (52 %) a prostřednictvím doporučení (49 %).